





DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat DIN-DVGW type examination certificate

NW-6170BN0037

Registriernummer registration number

Anwendungsbereich

field of application

Produkte der Wasserversorgung

products of water supply

Zertifikatinhaber owner of certificate

ABA BEUL GmbH Manufaktur für Armaturen und Gussbauteile

Dieselstraße 11, D-57439 Attendorn

Vertreiber distributor

ABA BEUL GmbH Manufaktur für Armaturen und Gussbauteile

Dieselstraße 11. D-57439 Attendorn

Produktart product category

Absperrarmaturen für Trinkwasser: Kolbenventil (6170)

Produktbezeichnung product description

Kolbenventil aus Messing, Rotguss bzw. Edelstahl

Modell model

ABA-QUICKTURN

Prüfberichte test reports

Kontrollprüfung Labor: 60389731-001 vom 24.11.2020 (LGW)

Mechanikprüfung: 57216443-01 vom 01.12.2016 (LGW) Mechanikprüfung: 7310369-03 vom 30.06.2011 (LGW) Mechanikprüfung: 7310369-01 vom 30.06.2011 (LGW)

Prüfgrundlagen test basis

DVGW W 570-1 (01.03.2013)

DIN 3546-1 (01.01.2011)

UBA BWGL-Metalle (14.05.2020) UBA ELASTOM (16.03.2016)

UBA Übergangsregelung KTW-BWGL (10.07.2020)

UBA SCHMIER (30.11.2010) DVGW W 270 (01.11.2007)

Ablaufdatum / AZ date of expiry / file no.

25.02.2027 / 22-0212-WNV

21.04.2022 LE A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle date, issued by, sheet, head of certification body



DVGW CERT GmbH Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3 53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888 Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com info@dvgw-cert.com

Typ type	Technische Daten technical data	Bemerkungen remarks
ÁBA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 15	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 20	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 25	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 32	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 40	
ABA-QUICKTURN	Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 50	
Ausführungsvariante	Erläuterungen explanations	

Ausführungsvariante type variation	Erläuterungen explanations
713	Messing
714	Rotguss
715	Edelstahl
71300; 71400	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; ohne Entleerung
71301; 71401	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; mit Entleerung
71302; 71402; 71502	Anschlussart: beiderseitig Außengewinde; ohne Entleerung
71303; 71403; 71503	Anschlussart: beiderseitig Außengewinde; mit Entleerung
71405; 71305	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; mit Bohrung und Verschlussstopfen



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach A-1010 Wien, Schubertring 14

Telefon: +43/1/5131588-0* / Telefax: +43/1/5131588-25 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at





Akkreditiert durch das Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort

ÖVGW-Zertifikat

über die Verleihung des Rechtes zur Führung der ÖVGW-Qualitätsmarke Wasser

Registrierungsnummer	Produkt	
W 1.481	Armaturen in der Trinkwasserversorgung (Gebäudearmaturen)	
Geltungsdauer		
bis Ende Juni 2024	Modell: ABA-QUICKTURN Kolbenventil	
Inhaber	aus Messing (713), Rotguss (714) bzw. Edelstahl (715)	
ABA Beul GmbH	Edelotain (7 10)	
Dieselstraße 11 57439 Attendorn	Type:	
DEUTSCHLAND	71300, 71400,	
♦ Vertrieb in Österreich	beiderseitig Innengewinde, ohne Entleerung	
Ernst Christöfl GmbH	71301, 71401,	
Dobler Straße 26	beiderseitig Innengewinde, mit Entleerung	
8501 Lieboch		
Hersteller	71302, 71402, 71502,	
ABA Beul GmbH / DE	beiderseitig Außengewinde, ohne Entleerung	
ABA Bedi Gilibi 17 DE	71303, 71403, 71503,	
Prüfungsart	beiderseitig Außengewinde, mit Entleerung	
Verlängerungsprüfung		
	71305, 71405,	
Prüfbericht	beiderseitig Innengewinde, mit Bohrung und Verschlussstopfen	
TGM - VA HL 8924 vom 16. Juni 2021	verschlussstophen	
Qualitätsstandards/Prüfrichtlinien	in den Dimensionen DN 15, 20, 25, 32, 40, 50	
 QS-W 501/2 Ausgabe Mai 2020 in Verbindung mit DVGW W 570-1 und DIN 3546-1 	maximaler Betriebsdruck 10 bar maximale Betriebstemperatur 90 °C	

ZVR 818158001

Die Verleihung erfolgt unter Zugrundelegung der Allgemeinen Geschäftsbedingunge GW 30 ÖVGW-Qualitätsmarke Produkte Gas & Wasser "Voraussetzungen für die Zuerkennung der ÖVGW-Qualitäts narke für Produkte der Gas- und Wasserversorgung."

vipl-ling (FH) Alexander Schwanzer viter dur ÖVGW-Zertifizierungsstelle

QS-W 100 Ausgabe Mai 2020
 QS-W 200 Ausgabe Mai 2020

Zertifizierungsstelle Wasser

SVGW

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches Grütlistrasse 44 CH- 8027 Zürich



Zertifikat Nr.: 0210-4557

Antragsteller:

ABA Beul GmbH, Dieselstrasse 11, DE- 57439 Attendorn

Gestützt auf das Reglement ZW101 "Allgemeine Geschäftsbedingungen der SVGW Zertifizierungsstelle Wasser" zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:

Rubrik:

Durchgangsventile

Bezeichnung:

QUICKTURN - Kolbenventile

Typen:

Messing-Gehäuse: 71300.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;

71301.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71302.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71303.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;

71305.106.2

Rotguss-Gehäuse: 71400.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;

71401.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71402.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71403.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;

71405.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2

Edelstahl-Gehäuse: 71502.104.11, -106.11, -110.11, -112.11, -114.11, -120.11;

71503.104.11, -106.11, -110.11, -112.11, -114.11, -120.11

DN: 15...50 PN: 10 tmax= 65°C

Zertifizierungsgrundlage:

SVGW ZW110 (07/17), DIN 3546-1 (2011)

Gültigkeit:

31.03.2023

Bemerkungen / Auflagen:

- Armaturengeräuschgruppe: I (DN 15...32)

Der Antragsteller ist berechtigt, die oben erwähnten Produkte als SVGW zertifiziert anzubieten und das obige SVGW-Konformitätszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Wasser).

akkreditiert nach SN EN ISO/IEC 17065

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches

Zertifizierungsstelle Wasser

Javier Fernandez

Leiter

Rubrik:

Durchgangsventile

Bezeichnung:

QUICKTURN - Kolbenventile

Typen	DN	PN	C°	Geräusch- gruppe	Verluste kWh/24 h / ErP Klasse	Inhait	Index	Metrologische Klasse
71300.104.2	15	10	65	1	•	•	•	
71300.106.2	20	10	65	1	•		-	
71300.110.2	25	10	65	ı	•			
71300.112.2	32	10	65	1				
71300.114.2 / 71300.120.2	40 / 50	10	65		-		-	*
71301.104.2	15	10	65	1	-			4
71301.106.2	20	10	65	ı	•			•
71301.110.2	25	10	65	1	•			•
71301.112.2	32	10	65	ı	•			
71301.114.2 / 71301.120.2	40 / 50	10	65	-	•			
71302.104.2	15	10	65					
71302.106.2	20	10	65	ı				•
71302.110.2	25	10	65	I				•
71302.112.2	32	10	65	1				
71302.114.2 / 71302.120.2	40 / 50	10	65					
71303.104.2	15	10	65	1				•
71303.106.2	20	10	65	<u> </u>	•		-	•
71303.110.2	25	10	65	1				
71303.112.2	32	10	65					
71303.114.2 / 71303.120.2	40 / 50	10	65					-
71305.106.2	20	10	65		-			
71400.104.2	15	10	65	-	-	·		
71400.106.2	20	10	65				-	•
71400.110.2	25	10	65	<u>'</u>			-	
71400.112.2	32	10	65			•		•
71400.112.2	40 / 50					-	•	-
71400.114.2 / 71400.120.2		10	65			-	•	•
71401.104.2	15 20	10	65		•	-	-	•
71401.110.2		10	65			-		
71401.110.2	25	10	65	<u> </u>		•	-	
71401.112.2	32 40 / 50	10	65		-	-	·	
71401.114.2 / 71401.120.2		10	65			•		•
71402.104.2	15	10	65	<u> </u>	•		-	•
71402.110.2	20	10	65	<u> </u>		•	-	
71402.110.2	25	10	65		-	-		
	32	10	65			•		
71402.114.2 / 71402.120.2 71403.104.2	40 / 50	10	65	-	•	*		
	15	10	65		•		•	•
71403.106.2	20	10	65					
71403.110.2	25	10	65		•	•	-	
71403.112.2	32	10	65		•	•		•
71403.114.2 / 71403.120.2	40 / 50	10	65	-				
71405.104.2	15	10	65	1	•	•		•
71405.106.2	20	10	65					•
71405.110.2	25	10	65					
71405.1112.2	32	10	65	ı				
71405.114.2 / 71405.120.2	40 / 50	10	65		•			•
71502.104.11	15	10	65		•	•		
71502.106.11	20	10	65			•	•	•
71502.110.11	25	10	65		•	•		•
71502.112.11	32	10	65			•		-
71502.114.11 / 71502.120.11	40 / 50	10	65	-	•	•	-	•
71503.104.11	15	10	65	ı	•	-	-	
71503.106.11	20	10	65	ı	-	-	-	•
71503.110.11	25	10	65	ı	-	-	-	-
71503.112.11	32	10	65	ı	•	•	-	•
71503.114.11 / 71503.120.11	40 / 50	10	65		-			•

Zertifikat Nr.: 0210-4557

Rinnböckstraße 15/2 1110 Wien Telefon +43 1 4000 39380 post@ma39.wien.gv.at

REGISTRIERUNGSBESCHEINIGUNG

Nr.: R-15.2.4-21-17196 (1. Neufassung)

Hiermit wird gemäß § 7 WBPG¹ bestätigt, dass des Bauproduktes

Gebäudearmaturen

Gebäudearmaturen aus Messing der Type "Quickturn"

(Produktliste lt. Anhang)

des Herstellers

ABA BEUL GmbH D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

des Herstellerwerkes

ABA BEUL GmbH D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

den Bestimmungen des in der Baustoffliste ÖA (Neufassung 2015), idF der 1. Novelle zu dieser Baustoffliste, festgelegten Regelwerkes

ÖNORM B 5014-3 (2017.05.01) und Anlage A, Punkt 15.2.4

entsprechen.

Die Produkte unterliegen einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Fremdüberwachung durch

Staatliche Versuchsanstalt – TGM A-1200 Wien, Wexstraße 19-23

Nummer des Überwachungsvertrages: V21-ÜA226

Gemäß § 6 Abs. 3 Z 3 WBPG¹ gilt die Registrierungsbescheinigung bis: 11. März 2024

Das (die) oben angeführte(n) Bauprodukt(e) ist (sind) gemäß § 10 Abs. 2 WBPG¹ verwendbar und der Hersteller ist somit berechtigt, das (die) Bauprodukt(e) mit dem Einbauzeichen entsprechend § 10 Abs. 3 WBPG¹ zu kennzeichnen. Die Registrierungsbescheinigung wird von den Vertragsparteien anerkannt.

Die wesentlichen Produktkennwerte sind im Anhang zu dieser Registrierungsbescheinigung dargestellt. Die Registrierungsbescheinigung umfasst inklusive Anhang 5 Seiten. Die vorliegende Registrierungsbescheinigung ersetzt die Registrierungsbescheinigung Nr. R-15.2.4-21-17195 vom 12. März 2021.

Hinweis: Diese Registrierungsbescheinigung verliert bei Änderung der ihr zugrunde liegenden Regelwerke nach Ablauf der in der Baustoffliste ÖA enthaltenen Übergangsfrist ihre Gültigkeit und damit endet die Berechtigung zur Anbringung des Einbauzeichens.

Der zeichnungsberechtigte Leiter der Zertifizierungsstelle:

Dipl.-Ing. Martin Fehringer
Oberstadtbaurat

Der Leiter der Prüf-, Inspektionsund Zertifizierungsstelle:

> Dipl.-Ing. Georg Pommer Senatsrat

Wien, 22. Juli 2021

¹ Gesetz über die Bereitstellung von Bauprodukten auf dem Markt, deren Verwendung und Marktüberwachung (Wiener Bauproduktegesetz 2013 – WBPG 2013), LGBI. Nr. 23/2014





Nr.: R-15.2.4-21-17196 (1. Neufassung)

Gebäudearmaturen

Diese Registrierungsbescheinigung gilt für

Herstellwerk
ABA BEUL GmbH D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

Artikelnummer	blaues Handrad	Bezeichnung	Anschlussgröße
71300.104		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN15
71300.106	71392.106/71393.106/ 71398.106 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN20
71300.110	71392.110/71393.110 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN25
71300.112	71392.112/71393.112 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN32
71300.114	71392.014/71392.114/71393.114 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN40
71300.120	71392.020/71392.120/71393.120 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, ohne Entleerung	DN50
71301.104		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN15
71301.106		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN20
71301.110		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN25
71301.112		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN32
71301.114		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN40
71301.120		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit Entleerung	DN50
71302.104		Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, ohne Entleerung	DN15
71302.110		Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, ohne Entleerung	DN25
	71395.104 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, mit Entleerung	DN15
71 303 106	71395.106 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, mit Entleerung	DN20
	71395.110 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, mit Entleerung	DN25
	71395.114 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Messing, AG, mit Entleerung	DN40
71305.106		Quickturn Kolbenventil, Messing, IG, mit beids. Stopfen	DN20





Nr.: R-15.2.4-21-17196 (1. Neufassung)

Gebäudearmaturen

Diese Registrierungsbescheinigung gilt für

Hersteller	Herstellwerk
ABA BEUL GmbH	ABA BEUL GmbH
D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11	D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

Artikelnummer	Bezeichnung	Variantenbeschreibung	Anschlussgröße
71003.110.2	Bypass Verschneide-Armatur 11/4 AG x 1 IG		DN25/25xDN20
71005.110.2	Bypass Verschneide-Armatur 1 IG x 1 AG		DN25xDN20
71006.110.2	Bypass Verschneide-Armatur 1 IG x 1 AG		DN25xDN20
71006.114.2	Bypass Verschneide-Armatur 11/2 IG x 11/2 AG		DN40xDN32
71006.114.2KS		Bedienungsanleitung Logoscheiben BWT	
71006.114.23G		Handräder Grün, Kogoscheibe Watercryst	
71006.114.23R		Handräder Rot, Kogoscheibe Watercryst	
71006.239.2KS	Bypass Verschneide-Armatur 1 IG x 11/4 AG	Logoscheibe und Bedienungsanleitung BWT	DN32xDN32
71008.110.2	Bypass Verschneide-Armatur 1 IG x 1 AG		DN25xDN20
71010.110.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 1 x AG 1		DN25xDN20
71014.012.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 11/4		DN32
71014.012.2KS	<u></u>	Bedienungsanleitung BWT	
71015.112.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 1 x AG 11/4 x AG 1		DN25/25xDN20
71016.120.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 2 x AG 2		DN50xDN50
71016.120.2KÖ		Logoscheiben und Bedienungsanleitung BWT Austria	
71017.110.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 1 x AG 1		DN25xDN20
71017.112.2	Bypass Verschneide-Armatur 11/4 IG x 11/4 AG		DN32xDN32
71017.112.2KS		Logoscheiben und Bedienungsanleitung BWT	
71017.114.2	Bypass Verschneide-Armatur 11/2 IG x 11/2 AG		DN40xDN32
71017.114.2KS		Logoscheiben und Bedienungsanleitung BWT	
71017.239.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 1 x AG 11/4 x AG 1		DN40xDN32
71017.239.2KS		Logoscheiben und Bedienungsanleitung BWT	





Nr.: R-15.2.4-21-17196 (1. Neufassung)

Gebäudearmaturen

Diese Registrierungsbescheinigung gilt für

Hersteller	Herstellwerk
ABA BEUL GmbH	ABA BEUL GmbH
D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11	D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

Artikelnummer	Bezeichnung	Variantenbeschreibung	Anschlussgröße
71018.110.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 1 x AG 1		DN25xDN20
71018.112.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 11/4 x AG 11/4		DN32xDN32
71018.114.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 11/2 x AG 11/2		DN40xDN32
71018.246.2	Bypass Verschneide-Armatur IG 11/4 x AG 11/4		DN32xDN32
71019.050.2	Bypass Verschneide-Armatur F-Block DN50	Standardkatalogartikel	DN50
53008.127.2	ABA Verschraubung G 2 3/8 x R 11/2	Standardkatalogteil WT +VT (2019 verkauft)	
53008.128.2	ABA Verschraubung G 2 3/8 x R2	Standardkatalogteil WT +VT (2019 verkauft)	
53008.006.2	ABA Verschraubung 8-kt. 1 x 3/4	Standardkatalogteil WT +VT	
53008.010.2	ABA Verschraubung 8-kt. 11/4 x 1	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT	
53035.112.2	ABA Verschraubung G 11/4 x G 11/4	Standardverschraubung Katalog WT	
53035.114.2	ABA Verschraubung G 11/2 x G 11/2	Standardverschraubung Katalog WT	
51010.000.2	Feinregulierventil M14x1	Feinregulierventil. Ersatzteil WT Katalogprogramm	
53049.106.11	ABA RV in EST DN15 AG und ÜM	ABA RV in EST DN15 mit AG und Überwurfm. Produkt aus GT	
15007.227.2	ABA Reduzierstück G3/4 x G1/2	Reduzierstück. Produkt aus VT	





Nr.: R-15.2.4-21-17196 (1. Neufassung)

Gebäudearmaturen

Diese Registrierungsbescheinigung gilt für

Hersteller	Herstellwerk
ABA BEUL GmbH	ABA BEUL GmbH
D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11	D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

Artikelnummer	Bezeichnung	Variantenbeschreibung
51093.202.2	ABA Entleerungsventil 1/4 MS blau mit Rad	
53005.004.2	ABA Verschraubung 6-kt. 3/4 x 1/2	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT
53005.152.2	halbe Verschraubung 11/2 x 1	Sonderverschraubung nach Kundenvorgabe. Kein Katalogteil
53005.012.2	ABA Verschraubung 8-kt. 11/2 x 11/4	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT
53005.003.2	ABA Verschraubung 6-kt. 1/2 x 3/8	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT
53008.127.2	ABA Verschraubung G 2 3/8 x R 11/2	Standardkatalogteil WT +VT (2019 verkauft)
53008.128.2	ABA Verschraubung G 2 3/8 x R2	Standardkatalogteil WT +VT (2019 verkauft)
53008.006.2	ABA Verschraubung 8-kt. 1 x 3/4	Standardkatalogteil WT +VT
53008.010.2	ABA Verschraubung 8-kt. 11/4 x 1	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT
53008.014.2	ABA Verschraubung 8-kt. 2 x 11/2	ABA Standardverschraubung Katalogteil WT +VT
53035.112.2	ABA Verschraubung G 11/4 x G 11/4	Standardverschraubung Katalog WT
53035.114.2	ABA Verschraubung G 11/2 x G 11/2	Standardverschraubung Katalog WT
51010.000.2	Feinregulierventil M14x1	Feinregulierventil. Ersatzteil WT Katalogprogramm
53049.106.11	ABA RV in EST DN15 AG und ÜM	ABA RV in EST DN15 mit AG und Überwurfm. Produkt aus GT
15007.227.2	ABA Reduzierstück G3/4 x G1/2	Reduzierstück. Produkt aus VT